Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria

Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Band: 73 (1981)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



73. Jahrgang 1981

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft», avant 1976 «Cours d'eau et énergie»

Redaktion: Georg Weber, dipl. Ing. ETH, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

Verlag und Administration: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3A, CH-5401 Baden, Telefon 056/22 50 69. Bankverbindung: Aargauische Kantonalbank, Baden (Postcheckkonto 50-3092 Aarau, zugunsten Konto 826 000 «Wasser, Energie, Luft»)

Inseratenannahme: IVA AG für internationale Werbung, Mühlebachstrasse 43, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/251 24 50; 1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, téléphone 021/37 72 72

Druck: Buchdruckerei AG Baden, Rütistrasse 3, 5400 Baden, Telefon 056/22 55 04

Lithos: Busag Repros, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/53 67 30

«Wasser, Energie, Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV) und seiner Gruppen: Reussverband, Assocciazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband sowie der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL) und des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren

Inhalt/Table des matières		Auftriebs- und Wasserdurchsickerungsverhältnisse bei den Staumauern der Kraftwerke Vorderrhein, Linth-Limmern und	
M = kurze Mitteilung		Sarganserland. Christian Venzin	71
Wasser- und Elektrizitätsrecht, Allgemeine Rechtsfragen		Automatisierung von kleinen Laufkraftwerken. Karl Buzay Dokumentation über Talsperrenbrüche	203 M 17
Führt der Gewässerschutz zu Enteignungsentschädigungen.		Einfache geodätische Methoden zur Bestimmung von Verschiebungen an Bauwerken. Heinz Aeschlimann	192
Roberto Bernhard	5	Felsverformungen unter Talsperren. Jakob Leuenberger	62
Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV:		Korrosionsschutz im Stahlwasserbau mit modernen Anstrichsystemen. Alfred Rechsteiner	9
1.4 Stellungnahmen zu eidgenössischen Vorlagen	161 165	Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasser-	
3.1 Rechtliche Grundlagen Prise de position de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux à propos des forages d'essai de la Cédra (Société coopérative nationale pour l'entreposage de déchets		wirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV: 3. Allgemeines Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Energiewirtschaft	165 175
radioactifs) Renseignements concernant l'économie hydraulique de la	245	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3. Généralités	166
Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 1.4 Prise de position au sujet de projets de la confédération 3.1 Bases légales	160 166	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique	180
Steuerliche Gewinnermittlung bei Partnerwerken. Franz Josef Harder	51	Messanlage für Porenwasserdruck – Bogenstaumauer Zervreila. <i>Arno Thut</i>	85
Stellungnahme des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes zum Entscheid des Bundesrates über den Bedarfs-	0.17	Messen von Porenwasserdruck im Untergrund der Bogenstaumauer Zervreila. <i>Niklaus J. Schnitter</i>	75
nachweis für Kernkraftwerke Stellungnahme des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes zu den Sondierbohrungen der Nagra, Nationale Ge-		Mesures de protection contre les effets de la sous-pression et des infiltrations au barrage—voûte de Gigerwald. <i>Emile Schnitzler</i>	65
nossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle Stellungnahme des Schweizerischen Wasserwirtschaftsver-	245	Neue Rhone-Kraftwerke	M 148
bandes zu einem Vorentwurf eines Strahlenschutz- und Kernenergiegesetzes		Neues Messverfahren zur Linienbeobachtung von Deformationen im Fels – Gewichtsmauer Albigny. <i>Arno Thut</i>	83
		Pertes d'eau et sous-pressions au barrage de la Grande Dixence. <i>Joseph Torrione</i>	78
Biologie, Geologie, Hydro-Geologie, Hydrologie, Glaz Meteorologie	iologie,	Rheinuferwege rund um das Kraftwerk Schaffhausen. Peter Niederhauser	6
Abflussdiagramme der Flüsse Rhone, Rhein, Ticino, Inn,		Wasser im antiken Hellas. Henning Fahlbusch	261
Doubs; Abfluss pro 1980 und langjähriger Durchschnitt. Jahresbericht SWV	172	Steuerliche Gewinnermittlung bei Partnerwerken. Franz Josef Harder	51
Diagrammes d'écoulements des fleuves: Rhône, Rhin, Ti- cino, Inn, Doubs; débits 1980 et moyenne des années. Rap- port annuel de l'ASAE	172	Wasserkraftanlagen der Schweiz. Stand 1. Januar 1981	141
Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV: 3.2 Meteorolo-		Kraftwerke Schweiz	
gische und hydrologische Verhältnisse	169	Automatisierung von kleinen Laufkraftwerken. Karl Buzay	203
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.2 Conditions		25 Jahre Kraftwerke Blenio AG	206
météorologiques et hydrographiques Der Columbiagletscher und die Alaska-Pipeline.	170	Die Gesamterneuerung des Kraftwerks Kallnach der BKW. Peter Hartmann	59
Wilfried Haeberli	111	Inbetriebnahme der neuen Wasserturbinenanlage Papierfabrik Perlen	140
Hydrologie opérationnelle et appliquée – formation post- grade à l'EPFL du 1er mars au 14 décembre 1982	M 210	Die Kraftwerke Ilanz können gebaut werden	139
Zehn Jahre Institut für Hydromechanik und Wasserwirtschaft ETH Zürich	M 54	Erneuerung des BKW-Kraftwerks Spiez Neue Rhone-Kraftwerke	M149 M148
Schneedecke automatisch erfasst. Bruno Schädler und Franz Koch	15	Verzeichnis der im Jahre 1980 in Betrieb gesetzten oder erweiterten Wasserkraftwerke (Tabelle 6, Jahresbericht SWV) 1	77/178
Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1980. Jürg Zeller und Gerhard Röthlisberger	87	Verzeichnis der 1980 im Bau bzw. Umbau begriffenen Kraftwerke und Werkgruppen (Tabelle 7, Jahresbericht SWV) 1	77/178
		Liste des usines hydroélectriques mises en service ou agrandies en 1980 (tableau 6 du rapport annuel ASAE)	77/178
Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren		Liste des usines et groupes d'usines hydroélectriques en construction ou en transformation en 1980 (tableau 7 du rap-	
Wasserwirtschaft und Wasserkraftnutzungen, allgemein		•	77/178
Auftriebserscheinungen und Wasserdurchsickerungen bei Talsperren	62	Energievorrat in den Speicherseen der Schweiz im hydrographischen Jahr 1980/81 und in früheren typischen Jahren. Diagramm im Jahresbericht SWV	173

62

Diagramm im Jahresbericht SWV



Talsperren

173

Energie disponible dans les bassins d'accumulation de la Suisse dans l'année hydrographique 1980/81 et pour quel-		Irrtümer von Energieprognosen. Ulrich La Roche und Georg Weber	103
ques années hydrauliques typiques	173	Nutzung der Generatorenabwärme aus der Wasserkraftan-	
Obwaldner Regierung erteilt Lungernseewerk-Konzession	M148	lage Birsfelden	139
Rheinuferwege rund ums Kraftwerk Schaffhausen. Peter Niederhauser	6	Nutzen und Gezeiten zur Energieerzeugung. Vortrag Linth- Limmatverband von <i>Helmut Miller</i>	123
Vergangenheit und Zukunft des Kraftwerks Muslen am Walensee. <i>Herbert Meier</i>	239	Überblick über den Energieverbrauch der Schweiz im Jahre 1980	186
Wasserkraftanlagen der Schweiz. Stand 1. Januar 1981	141		
Wasserkraftnutzungs-Ausbau im Murgtal	M148	Elektrizitätswirtschaft	
Kraftwerke Ausland		Aperçu de la consommation d'énergie en Suisse au cours de l'année 1980	187
Der Ausbau der Rhone zwischen Genf und Lyon. Roland Bischof	241	Basler Chemie sichert sich Atomstrom	M149
Dämme und Lachse in Schottland. P. L. Aitken	141	Der Einsatz von elektrischer Energie für Raumheizung und	100
Nutzen der Gezeiten zur Energieerzeugung. Zusammenfassung Linth-Limmat-Vortrag von <i>Helmut Miller</i>	123	Warmwasserbereitung. Walter Pfeiffer Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasser-	129
Zwei Beispiele aus der über 2000jährigen Geschichte des		wirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasser- kraftnutzung und Energiewirtschaft	175
Wasserbaus in China. Themistocles Dracos	11	Gesamte Erzeugung und Verwendung in der Schweiz, Tabelle 5	176
Talsperren		Parking pour voitures électriques	M266
Auftriebs- und Wasserdurchsickerungsverhältnisse bei den		Problemi di finanziamento dell'economia elettrica.	200
Staumauern der Kraftwerke Vorderrhein, Linth-Limmern		Max Rutishauser	244
und Sarganserland. Christian Venzin	71	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la	
Bedeutung und Möglichkeiten der geodätischen Deformationsmessung im Rahmen der Talsperrenüberwachung.		Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation des forces hydrauliques et économie énergétique	180
Rudolf Biedermann	189	Production et consommation totales en Suisse, Tableau 5	176
Dokumentation über Talsperrenbrüche	M17	Überblick über den Energieverbrauch der Schweiz im	
Felsverformungen unter Talsperren. Jakob Leuenberger	62	Jahre 1980	186
Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht: SWV: Talsperren	183	Superbatterie hilft Öl sparen	M266
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: barrages	184	Kernenergie	
Messanlage für Porenwasserdruck – Bogenstaumauer Zervreila. <i>Arno Thut</i>	85	L'énergie électrique rejette comme totalement inadéquat le projet de nouvelle loi atomique	M209
Messen von Porenwasserdruck im Untergrund der Bogenstaumauer Zervreila. Niklaus J. Schnitter	75	Endlager für hochradioaktive Abfälle. Vortrag im Linth-	
Mesures de protection contre les effets de la sous-pression	75	Limmatverband von Hans Issler	208
et des infiltrations au barrage-voûte de Gigerwald. <i>Emile Schnitzler</i>	65	Die Bewilligung von Atomanlagen nach schweizerischem Recht. Ulrich Fischer	M22
Neues Messverfahren zur Linienbeobachtung von Defor-		Die Schweizer Kernkraftwerke im Jahre 1980	138
mationen im Fels – Gewichtsmauer Albigny. Arno Thut	83	Nagra. Quel est l'âge des eaux souterraines?	M210
Pertes d'eau sous-pressions au barrage de la Grande Dixence. <i>Joseph Torrione</i>	78	Prise de position de l'Association suisse pour l'aménage- ment des eaux à propos des forages d'essai de la Cédra (Société coopérative nationale pour l'entrereposage de dé-	
Talsperrenkontrolle in der Waadt vor 230 Jahren	250	chet radioactifs)	245
		Schweizerisches Atomenergierecht. Heribert Rausch.	M22
Energiewirtschaft		Stellungnahme des Schweizerischen Wasserwirtschaftsver-	
Aperçu de la consommation d'énergie en Suisse au cours de l'année 1980	187	bandes zum Entscheid des Bundesrates über den Bedarfs- nachweis für Kernkraftwerke	217
Elektrizitätsbilanz der Schweiz. Bilan suisse de l'électricité	176	Stellungnahme des Schweizerischen Wasserwirtschaftsver- bandes zu den Sondierbohrungen der Nagra, Nationale Ge-	
Energie für unsere Welt. Berichterstattung über die Resul-		nossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle	245
tate der 11. Weltenergiekonferenz 1980 in München	35	Stellungnahme des Schweizerischen Wasserwirtschaftsver-	
1. Einleitung. <i>Pierre Krafft</i>	36	bandes zu einem Vorentwurf eines Strahlenschutz- und Kernenergiegesetzes	246
2. Erdöl. <i>Ernst Holzer</i>	37	Normalia graduzas	240
3. Kohle. <i>Willy Bosshardt</i>	39		
Erdgas <i>Jean Virot</i> Elektrizität. <i>Hanspeter von Schulthess</i>	41 42	Gewässerschutz, Umweltschutz, Wasserversorgung	
Elektrizität. Harispeter von Schultress Die neuen Energien. Heinz Baumberger	45	A 0" h	
7. Rationellere Energienutzung. <i>Peter Stürzinger</i>	47	Aare-Säuberung im Wasserkraftwerk Gösgen	M210
		Bundesgerichtskorrespondent: Führt der Gewässerschutz	
8. Schlussfolgerungen. <i>Pierre Krafft</i>	49	zu Enteignungsentschädigungen? Roberto Bernhard	5



Die Definition der geschützten Gewässer. Heizöl-Einfüllunfall vor Bundesgericht. Roberto Bernhard	198	Probleme der Luftreinhaltung in den Gemeinden. 27. Oktober Olten	M150
European Water Pollution Control Association (EWPCA) gegründet	M266		
Experimentelle Prüfung eines UV-Wasserentkeimungsgerätes Typ UA-C 13. Klaus Mechsner und Dieter Kuse	121	Bewässerung und Entwässerung Hochwasser, Flussbau, Grundbau, Seenregulierung	
Herabsetzung der Waschmittelphosphate	M18		
Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasser- wirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV: 3.3 Reinhal-	171	La bahtymétrie – technique de surveillance de l'ensamblement des fleuves et des retenues. <i>Pierre Martin</i>	218 M265
tung und Sanierung der Gewässer	171	Der Bisamfänger aus Freiburg Conservazione della capacità utile nei laghi artificiali.	M265
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.3 Assainisse- ment des cours d'eau et épuration des eaux usées	174	Enzo Roveri	199
Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasser-	174	Fachtagung über Hochwasserschutz im Tessin	M265
wirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV: 3.1.2 Gewässerschutzgesetzgebung	165	Fluss- und Gewässerkreuzungen sowie Seeauslaufleitungen mit Rohren aus HDPE. <i>Heiner Brömstrup</i> und <i>Theodoro Schramm</i>	1
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.1.2 Législation fédérale en matière de protection des eaux contre la pollution	166	Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV: 3.5 Flusskorrektionen und Wildbachverbauungen; interna-	
Mikroben im Kampf gegen die Umweltverschmutzung	M20	tionale Rheinregulierung; Talsperren	181
Neue Verordnung auf dem Gebiet der wassergefährdenden		3.6 Seenregulierung	183
Flüssigkeiten Neue Erfahrungen mit Oberflächenwasseraufbereitung, be-	M266	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.5 Correction de cours d'eau et endiguements de torrents;	
sonders hinsichtlich der Entfernung organischer Substan-	221	régularisation internationale du Rhin; barrages	182
zen. <i>Maarten Schalekamp</i> Neue Umweltinformation für Lehrer zum Thema Wasser.	221	3.6 Régularisation des lacs	184
VGL	M150	Im Kampf gegen Hochwasser und Erosion in Nepal. Fritz Zollinger	246
Neues Werk für die Landeswasserversorgung Stuttgart	110	Kies, ein Rohstoff von nationaler Bedeutung als For-	240
Nitratentfernung aus Trinkwasser	198	schungsgegenstand des Schweizerischen Nationalfonds	M211
Sanierungsprojekte für Baldeggersee, Hallwilersee und Sempachersee	M149	Naturnahe Verbauung des Mülibaches Saland, Gemeinde Bauma, Kanton Zürich	202
Die Sanierung der Schweizer Gewässer erfordert weitere	447	Das Sturmflutwehr in der Oosterschelde. Anton Schleiss	144
Anstrengungen. Heinz Ambühl Schwermetalle im Abwasser – Herkunft und Bedeutung.	117	Die Thurkorrektion	M149
Hans-Peter Fahrni und Pierre Ammann	29	Tössquerung im Reitplatz mit einer grosskalibrigen Wasser- transportleitung. Wasserversorgung Kanton Zürich	7
Klärschlamm		Raumplanung, Landesplanung, Naturschutz, Schiffahrt	
Die biologische Entseuchung von Abwasserschlamm durch submerse Umwälzbelüftung. <i>Franz Pöpel</i>	124	Der Ausbau der Rhone von Lyon bis zum Mittelmeer ist beendet	M17
Klärschlamm behandeln – Tagungsbericht. <i>Georg Henseler</i>	124	Der Bisamfänger aus Freiburg	M 265
und Walter Obrist	32	Grösstes Ledischiff auf Schweizer Seen	8
Märaahlammuarardauna daa Bundaarataa			
Klärschlammverordnung des Bundesrates	M19	MangeInde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes	M 265
Müllkompostierung, warum und wie? <i>A. von Hirschheydt</i> Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in	M19 233	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Was- serwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV.	
Müllkompostierung, warum und wie? <i>A. von Hirschheydt</i> Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in der Landwirtschaft. Informationstagung Gottlieb-Duttwei-	233	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Was- serwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt	183
Müllkompostierung, warum und wie? <i>A. von Hirschheydt</i> Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in		Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Was- serwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt 3.9 Binnenschiffahrt auf Seen und Flussstrecken Renseignements concernant l'économie hydraulique de la	
Müllkompostierung, warum und wie? A. von Hirschheydt Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in der Landwirtschaft. Informationstagung Gottlieb-Duttwei- ler-Institut 10. 11. 1980	233	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Was- serwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt 3.9 Binnenschiffahrt auf Seen und Flussstrecken	183
Müllkompostierung, warum und wie? A. von Hirschheydt Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in der Landwirtschaft. Informationstagung Gottlieb-Duttwei- ler-Institut 10. 11. 1980 Verwertung und Beseitigung von Klärschlamm	233	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt 3.9 Binnenschiffahrt auf Seen und Flussstrecken Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE:	183 183
Müllkompostierung, warum und wie? A. von Hirschheydt Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in der Landwirtschaft. Informationstagung Gottlieb-Duttwei- ler-Institut 10. 11. 1980 Verwertung und Beseitigung von Klärschlamm Lufthygiene	233	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt 3.9 Binnenschiffahrt auf Seen und Flussstrecken Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.6 Régularisation des lacs	183 183
Müllkompostierung, warum und wie? A. von Hirschheydt Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in der Landwirtschaft. Informationstagung Gottlieb-Duttwei- ler-Institut 10. 11. 1980 Verwertung und Beseitigung von Klärschlamm Lufthygiene Austausch der Abluftreinigungsanlage verbessert die Wirtschaftlichkeit	233	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt 3.9 Binnenschiffahrt auf Seen und Flussstrecken Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.6 Régularisation des lacs 3.7 Navigation rhénane Rheinuferwege rund um das Kraftwerk Schaffhausen. Peter Niederhauser	183 183 184 184
Müllkompostierung, warum und wie? A. von Hirschheydt Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in der Landwirtschaft. Informationstagung Gottlieb-Duttwei- ler-Institut 10. 11. 1980 Verwertung und Beseitigung von Klärschlamm Lufthygiene Austausch der Abluftreinigungsanlage verbessert die Wirt-	233 31 M211	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Was- serwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt 3.9 Binnenschiffahrt auf Seen und Flussstrecken Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.6 Régularisation des lacs 3.7 Navigation rhénane Rheinuferwege rund um das Kraftwerk Schaffhausen. Peter Niederhauser	183 183 184 184
Müllkompostierung, warum und wie? A. von Hirschheydt Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in der Landwirtschaft. Informationstagung Gottlieb-Duttwei- ler-Institut 10. 11. 1980 Verwertung und Beseitigung von Klärschlamm Lufthygiene Austausch der Abluftreinigungsanlage verbessert die Wirtschaftlichkeit Erstes schweizerisches Messnetz für die Luftverschmutzung Klare Stellungnahme der VGL zur Reduktion der Autoab-	233 31 M211 M19 M53	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Was- serwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt 3.9 Binnenschiffahrt auf Seen und Flussstrecken Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.6 Régularisation des lacs 3.7 Navigation rhénane Rheinuferwege rund um das Kraftwerk Schaffhausen. Peter Niederhauser Fischerei Algenfressende Fische im Moossee	183 183 184 184 6
Müllkompostierung, warum und wie? A. von Hirschheydt Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in der Landwirtschaft. Informationstagung Gottlieb-Duttwei- ler-Institut 10. 11. 1980 Verwertung und Beseitigung von Klärschlamm Lufthygiene Austausch der Abluftreinigungsanlage verbessert die Wirtschaftlichkeit Erstes schweizerisches Messnetz für die Luftverschmutzung Klare Stellungnahme der VGL zur Reduktion der Autoabgase	233 31 M211 M19	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Was- serwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt 3.9 Binnenschiffahrt auf Seen und Flussstrecken Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.6 Régularisation des lacs 3.7 Navigation rhénane Rheinuferwege rund um das Kraftwerk Schaffhausen. Peter Niederhauser Fischerei Algenfressende Fische im Moossee Dämme und Lachse in Schottland. P. L. Aitken	183 183 184 184
Müllkompostierung, warum und wie? A. von Hirschheydt Verwendung von Müll- und Müllklärschlammkomposten in der Landwirtschaft. Informationstagung Gottlieb-Duttwei- ler-Institut 10. 11. 1980 Verwertung und Beseitigung von Klärschlamm Lufthygiene Austausch der Abluftreinigungsanlage verbessert die Wirtschaftlichkeit Erstes schweizerisches Messnetz für die Luftverschmutzung Klare Stellungnahme der VGL zur Reduktion der Autoab-	233 31 M211 M19 M53	Mangelnde Beschwerdebefugnis eines Naturschutzbundes Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Was- serwirtschaft im Jahre 1980. Jahresbericht SWV. 3.7 Rheinschiffahrt 3.9 Binnenschiffahrt auf Seen und Flussstrecken Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1980. Rapport annuel de l'ASAE: 3.6 Régularisation des lacs 3.7 Navigation rhénane Rheinuferwege rund um das Kraftwerk Schaffhausen. Peter Niederhauser Fischerei Algenfressende Fische im Moossee	183 183 184 184 6



Verbände und Organisationen, Messen und Tagungen		The international Environnement and Safety Exhibition and Conference 1981, London. 2. bis 4. September 1981	M21
12. Aachener Wasserbau-Seminar am 5. und 6. Januar 1982 über Grundwasser – Schutz und Nutzung	M 94	XI. International Congress of Irrigation and Drainage. 26. August bis 7. September 1981	M21
Aargauischer Wasserwirtschaftsverband. Hauptversammlung 12. November 1981	M152	Internationale Fachtagung über «Verlandung von Flussstauhaltungen und Speicherseen im Alpenraum 22./	
Abfall 82. 20. bis 24. September 1982	M 56	23. Oktober 1981	95
Abwärmenutzung aus Kläranlagen. 23. Oktober 1981	M211	Internationale Fachmesse Sanitär, Heizung, Klima (I.S.H.).	
Abwasserbiologische Kurse. Bayerische Landesanstalt für Wasserforschung. 12. bis 16. Oktober 1981	M152	17. bis 22. März 1981 Internationales Symposium über hydrologische Untersu-	M20
8. Arbeitstagung der internationalen Arbeitsgemeinschaft der Wasserwerke im Rheineinzugsgebiet (IAWR) 18. bis 20. Mai 1981		chungsgebiete und ihre Bedeutung für die Wasserwirtschaft in Bern. 21. bis 23. September 1982	M21
L'assainissement de demain. Société hydrotechnique de France. 14./16. September 1982 in Nantes. Société hydro-		International Symposium on Water Resources Management. 7. bis 11. September 1981	M21
technique de France	M153	Journée d'information «usines hydroélectriques». 7. Mai 1981	M 93
Bericht über zwei Informationstagungen – Erdverlegte Kunststoff-Rohrleitungssysteme in der Wasserversorgung. (LIG Interessengemeinschaft von Rohr- und Fittingherstellern GF, Gerodur, Jansen, Keller, Somo, Symalit)	M216	Kontaktstudienkurs «Nutzen-Kosten-Untersuchungen in der Wasserwirtschaft». 4. bis 8. Mai 1981 5. Nationale Tagung über Felsmechanik. 24. und 25. Mai	M21
IV. Brasilianisches Symposium über Hydrologie und Nutzung der Wasserreserven. 15. bis 19. November 1981	M152	1982 in Aachen. Deutsche Gesellschaft für Erd- und Grundbau e.V.	M153
XIe Congrès international des irrigations et du drainage. 27 août – 7 septembre 1981	M 93	Die neueste Entwicklung in der Wasserkraftnutzung und Pumpspeicherung. 24. und 25. November 1981	M237
Datum der Pro Aqua – Pro Vita 83 festgelegt. 7. bis 10. Juni 1983	M 94	Nitrat in Gemüsebau und Landwirtschaft. Gottlieb-Duttwei- ler-Institut. 23. November 1981 Informationstagung	M237
Energy 81. 19. bis 22. Mai 1981 Fachmesse für industrielle Elektronik, Elektro- und Installa-	M21	Ozonanwendung in der Wasseraufbereitung. 30. November bis 2. Dezember 1981. Technische Akademie Esslingen	M153
tionstechnik und Swissdata 81, Fachmesse für Datenverar-		5. Ozon-Weltkongress in Berlin. 31. März bis 3. April 1981	M21
beitung in Technik und Forschung 8. bis 12. September 1981 in Basel	M153	Österreichische Wasserwirtschaftstagung 1981. 16. bis 19. Juli 1981	M21
Fortbildungskurs über Grundwasser-Hydraulik. 16. bis 20. März 1981	M20	Recy Tec 82. Seminarien vom 16. bis 19. Februar 1982 in Basel	M153
Fortbildungskurs «Pollution and Quality Control of Ground Water». Institut für Hydromechanik und Wasserwirtschaft ETH Hönggerberg, Zürich. 8. bis 12. März 1982	M153	Rheinverband: Vorträge über die Thermalquellen Bad Ragaz. 3. April 1981	M21
Fortbildungskurs auf den Gebieten des Wasserhaushalts		Recycling-Kongress. 8. bis 11. September 1981	M 93
und der Wasservorsorge. 2. Kurs des Fortbildungskurses des Österreichischen Wasserwirtschaftsverbandes. 16. bis 18. Februar 1982		Rückblick auf die Wasserwirtschaftstagung 1981 in Wien. Österreichischer Wasserwirtschaftsverband 16. bis 19. Juni 1981	M152
Fort- und Weiterbildungszentrum Esslingen. Wärmepumpen. 13. bis 15. Mai 1981	M 56	Schweizerische Bädertagung und Seminar über «Sicher- heit und Chlorgas im Schwimmbad». 12. und 13. November 1981 M56	s, M237
7. Fortbildungskurs des VSA. 13. bis 15. Januar 1982	M 237	Schweizerische Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik.	, 111201
Gemeinde 81 vom 16. bis 20. Juni in Bern	M93	8./9. Mai 1981	M92
XXX. Geomechanik-Kolloquium in Salzburg. 8. bis 9. Oktober 1981	M94	Seminar über die geschichtliche Entwicklung der Wasserwirtschaft und des Wasserbaus in Bayern. 30. April 1981	M21
L'hydro-électricité de faible puissance. Conférence organi- sée par la Société hydrotechnique de France et ayant eu lieu à Paris le 18 mars 1981		Sonnenenergie – Symposium an der ETH Lausanne. 19. Oktober 1981	M152
La Hilsa à Zurich. 16 au 20 mars 1982	M153	Stratégie de la mesure dans l'eau et dans l'air. Société hy- drotechnique de France. 16./17. September 1981	M 152
10. IAWPR-Konferenz in Toronto. Walter Würth. 23. bis 27.		Tagung über Arbeitsplatzhygiene. 19./20. November 1981	M152
Juni 1980 Jahresveranstaltung der Landesgruppe Bayern im Deut-		Tagung über geodätische Talsperrenbeobachtungen.	
schen Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau e.V. (DVWK). Jahresveranstaltung 1./2. Oktober 1981		3. und 4. September 1981 Talsperrensymposium 1982 in Düsseldorf. 2./3. März 1982	M152
XIV. ICOLO-Kongress in Rio de Janeiro. 3. bis 7. Mai 1982	M153	Düsseldorf. Deutsches Nationales Komitee der internatio- nalen Kommission für Grosse Talsperren/Deutsche Gesell-	
IFAT 1981 in München. 23. bis 27. Juni 1981 M12, M2	21, M93	schaft für Erd- und Grundbau/Deutscher Verband für Was-	M450
Ilmac 81 mit 6. Schweizerischem Treffen für Chemie. 29. September bis 2. Oktober 1981 in Basel	M154	serwirtschaft und Kulturbau e.V. Teilchenbewegung und Sedimenttransport. 6. bis 8. April	
Informationstagung der Schweizerischen Vereinigung für Atomenergie (SVA) über Fernwärme und der mögliche Beitrag der Kerneproje 16 /17 November 1981		1981 Wasserbauseminar Grundwasser – «Schutz und Nutzung». 5. und 6. Januar 1982	M56 M237
trag der Kernenergie. 16./17. November 1981 M153	3, M212	J. und J. Januar 1902	IVI 231



Weltenergiekonferenz 1983 in New-Delhi. 19. bis 23. September 1983 Weiterbildungskurse in Esslingen. März 1981	M153 M20	Journée technique de l'Association romande pour la pro- tection des eaux et de l'air (Arpea) Klare Stellungnahme der VGL zur Reduktion der Autoab-	M151
1982. 15. Welt-Gaskongress mit Ausstellung in Lausanne. 14. bis 18. Juni 1982	M 94	gase La Ligue suisse pour la protection des eaux et de l'air crée	M209
Wiederholung der VSA-Tagung «Klärschlamm behandeln».		une documentation scolaire	M264
29. und 30. Januar und 7. und 8. Mai 1981	M56	Neue Umweltinformation für Lehrer zum Thema «Wasser»	M150
		Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene, VGL. Jahresbericht 1980	109
Mitteilungen aus den Verbänden		nygisiis, vali sainossonom 1888	100
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband		Verschiedenes	
Programm zur Internationalen Fachtagung über «Verlandung von Flussstauhaltungen und Speicherseen im Alpenraum» vom 22./23. Oktober 1981	95	Auto électriques: effort de coordination en Suisse	M17
Hauptversammlung in Zürich am 22./23. Oktober		ETH-Zürich. Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer an der ETH Zürich	M 53
- Programm	155	Gründung der Swissgas-Speicher Aktiengesellschaft	M18
Protokoll der 70. ordentlichen Hauptversammlung	254	Inhaltsverzeichnis zum Jahrgang 1981 I-VIII im Heft 11/1	
- Präsidialansprache	254	Einbanddecken «Wasser, Energie, Luft»	VIII
Discours d'ouverture par le président et procès verbal de		Lehrveranstaltungen in Humanökologie an der ETHZ. Win-	
l'Assemblée générale de l'ASAE 1980	254	tersemester 1981/82	M151
Jahresbericht 1980 des SWV: 1. Mitteilungen aus der Tätigkeit des Verbandes	158	Nouvelles formations aux écoles polytechniques fédérales de Zurich et de Lausanne	M151
1.3 Fachzeitschrift «wasser, energie, luft – eau, énergie,		Photovoltaïque: début de la phase industrielle	M18
air»	159	Sonnenenergie in der Schweiz	M17
1.7 Ständige Wasserwirtschaftskommission, WAKO	163		
Mitteilungen aus der Tätigkeit der Verbandsgruppen	163		
 Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Was- serwirtschaft 	165	Literatur	
4. Mitgliederverzeichnis: Vorstand und Ausschuss	185	N. L. Allinger. Organische Chemie	M 25
Rapport Annuel 1980 de l'ASAE:		Birkhäuser-Verlag. Das Statistische Jahrbuch der Schweiz	IVIZO
1. Renseignements sur l'activité de l'association	158	1980	M 23
1.3 Revue «wasser, energie, luft – eau, énergie, air»	158	Bundesamt für Umweltschutz. Impianti di smaltimento dei	
1.7 Commission permanente d'économie des eaux, WAKO	166	rifiuti	M 93
2. Communications des sections de l'association	163	Chalmers University. Berichtband des Symposiums für Wel-	1457
 Renseignements concernant l'Economie Hydraulique de la Suisse 	166	len-Nutzungslagen 1979 in Göteborg, Schweden F. Christoph. Beitrag zur Funktionsprüfung von Drainroh-	M 57
Listes de membres du Bureau du Comité et autres mem-	100	ren	M26
bres du Comité	185	Fritz Dietzel. Turbinen, Pumpen und Verdichter	M213
Verband Aare-Rheinwerke. Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1980	163	Wilhelm Ernst & Sohn. Angewandte Hydrologie. Berechnung und Regelung des Durchflusses der Flüsse 1. Teil.	N4040
Aargauischer Wasserwirtschaftsverband. Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1980	164	Der Wasserhaushalt der Flussgebiete 2. Teil	M213
Associazione Ticinese di economia delle acque.	104	D. le Gourières. Energie éolienne – théorie, conception et calcul pratique des installations	M 57
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1980 Linth-Limmatverband.	163	René Hantke. Eiszeitalter, die jüngste Erdgeschichte der Schweiz und ihrer Nachbargebiete	M 25
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1980	163	Van Hogenhoucklaan. Handbuch für die Bekämpfung von	
Vortragsveranstaltungen im Winterhalbjahr 1981/82	M265	Ölunfällen im Binnenland von Concave	M151
Kurzfassungen von gehaltenen Vorträgen 123, 2	08, 285	P. N. Hobsen, S. Bousfield, R. Summers. Methane Produc-	14045
Reussverband. Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1980	164	tion from Agicultural and Domestic Wastes Andreas Huber. Umwandlung kinetischer Energie in Welt-	M215
Rheinverband.		energie durch ins Wasser fallende und absinkende Körper International Institute for Land Reclamation and Improve-	M 57
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1980	164	ment. Land reclamation and water mangement	M56
Hauptversammlung 1981 Vorträge über die Thermalquellen Bad Ragaz. 3. April 1981	M 94 M 21	L. Jung und R. Brechtel. Messungen von Oberflächenab- fluss und Bodenabtrag auf verschiedenen Böden der Bun- desrepublik Deutschland – Ergebnisse von 1956 und 1968	M 58
Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene, VGL		K. Lange, L. Ferval und K. Kellmann. Englische und französische Fachsprache im Auslandsbau von der Voranfrage bis zur Bauausführung	M25
Assemblée générale annuelle de l'Association romande pour la protection des eaux et de l'air. 10 avril 1981	M209	Rudolf Lautrich. Der Abwasserkanal. Handbuch für Planung, Ausführung und Betrieb	M214



M24	Ehrung für einen Schweizer Frinkwasserfachmann. Zum Ehrenmitglied der American Water Works Association er-	
		M147
M 25	Ehrenpromotion der ETH Zürich. <i>Maarten Schalekamp</i> wurde die Würde eines Doktors der Technischen Wissenschaften ehrenhalber verligben.	M264
M213	Ehrung für Dr. <i>Rudolf Weber</i> . Der Verein Deutscher Inge-	101204
M212	nieure hat Dr. Rudolf Weber, dipl. Ing. und Wissenschafts- journalist, mit dem Robert-Mayer-Preis ausgezeichnet	M264
M22	Elektrowirtschaft. Neuer Direktor: Norbert J. Kuster	M147
	Otto Jaag Gewässerschutzpreis am ETH-Tag 1981 an Dr. sc. nat. <i>Hansjörg Fricker</i> verliehen	M264
M 25		M127
M58	Verband Schweizerischer Abwasserfachleute. Technischer Geschäftsführer: <i>Hanspeter Walser</i> , dipl. Ing.	M147
M150	Mitteilungen aus der Industrie	
M151		
M26	S.A. des Câbleries & Trefileries de Cossonay CMC: En Suisse romande depuis 60 ans. Carl Maier & Cie	M153
M 57	SA	M216
M24	Dampfkraftwerk für Portugal. Motor-Columbus Ingenieur- unternehmung AG	M28
M215	Elektrowärmepumpen heizen ein Gewächshaus. Sulzer Escher Wyss Lindau	M 55
M213	Emile Egger & Co. AG, Cressier	M128
M26	Escher Wyss liefert die grösste Peltonturbinenanlage	M56
M 58	Fäh-Grundablassschützen. V. Fäh, Maschinenbau AG, Gla-	
M 25	rus Flexible Schläuche. Gummi Maag AG, Dübendorf	M267 M215
M23	Grobstoffabscheidung aus Frischschlamm. E. Hochstrasser, Picatech AG, Kriens	M55
20	Grösstes Müllkraftwerk der USA mit Von-Roll-Technologie	M215
M214	Hygienisierung von Klärschlamm mit dem Cetec-Hygienisierungs-System	M 55
	Intec AG, Rheinfelden	M154
	Korrosions- und temperaturbeständige Kunststoff-Kabelrinnen. Bruno Winterhalter AG, Wallisellen	M28
	Messen der Rauchdichte. Erwin Sick AG, Optik-Elektronik, Stansstad	M27
	Neue Kaplan-Turbinen in der Bundesrepublik Deutschland. Escher Wyss Ravensburg	M215
M148	Polymetron AG, Hombrechtikon	M154
M53	Programmübersicht der Mess- und Regelungstechnik. Firmengrunge BBC-Metrawatt-Goerz	M26
		M28
		M128
1011-47	Schlammentwässerung mit mobiler Pilotanlage. Escher	M54
	Vermessung am Wasser. Kern & Co. AG, Aarau	M 27
	Wartungsfreie Wasserturbinenregelung. BBC Aktiengesellschaft Brown Boveri & Cie.	M216
	Weltgrösstes Abzweigrohr für Tarbela am Indus. Escher Wyss, Zürich	M266
M264	Züllig und Baerlocher AG, Rheineck	M128
MS2		
	Verzeichnis der Verfasser	
IVI 1-1/	Ton nauptarakem and wichtigen mittellungen	
M264	Aeschlimann Heinz. Einfache geodätische Methoden zur Bestimmung von Verschiebungen an Bauwerken	192
	M25 M213 M212 M22 M25 M58 M150 M151 M26 M57 M24 M215 M213 M26 M58 M25 M23 M214 M148 M53 M53 M147 M147	M24 Ehrenmitglied der American Water Works Association ernannt: Maarten Schalekamp Ehrenpromotion der ETH Zürich. Maarten Schalekamp wurde die Würde eines Doktors der Technischen Wissenschaften ehrenhalber verliehen M213 Ehrung für Dr. Rudolf Weber, Der Verein Deutscher Ingenieure hat Dr. Rudolf Weber, dipl. Ing. und Wissenschafts- journalist, mit dem Robert-Mayer-Preis ausgezeichnet M212 Elektrowirtschaft. Neuer Direktor: Norbert J. Kuster Otto Jaag Gewässerschutzpreis am ETH-Tag 1981 an Dr. sc. nat. Hansjörg Fricker verliehen M25 Gian Andri Töndury 70jährig Verband Schweizerischer Abwasserfachleute. Technischer Geschäftsführer: Hanspeter Walser, dipl. Ing. M58 M150 Mitteilungen aus der Industrie M151 S.A. des Cäbleries & Trefileries de Cossonay CMC: En Suisse romande depuis 60 ans. Carl Maier & Cie SA Dampfkraftwerk für Portugal. Motor-Columbus Ingenieur- unternehmung AG Elektrowärmepumpen heizen ein Gewächshaus. Sulzer Escher Wyss Lindau Emile Egger & Co. AG, Cressier Escher Wyss liefert die grösste Peltonturbinenanlage Fäh-Grundablassschützen. V. Fäh, Maschinenbau AG, Gla- rus M25 Flexible Schläuche. Gummi Maag AG, Dübendorf Grobstoffabscheidung aus Frischschlamm. E. Hochstras- ser, Picatech AG, Kriens Grösstes Müllkraftwerk der USA mit Von-Roll-Technologie Hygienisierung von Klärschlamm mit dem Cetec-Hygieni- sierungs-System Intec AG, Rheinfelden Korrosions- und temperaturbeständige Kunststoff-Kabelrin- nen. Bruno Winterhalter AG, Wallisellen Messen der Rauchdichte. Erwin Sick AG, Optik-Elektronik, Stansstad Neue Kaplan-Turbinen in der Bundesrepublik Deutschland. Escher Wyss Ravensburg Polymetron AG, Hombrechtikon Programmübersicht der Mess- und Regelungstechnik. Fir- mengruppe BBC-Metrawatt-Goerz Umweltfreundliche Mauerwerke. Füllemann & Co. Gossau Wartungsfreie Wasserturbinenregelung. BBC Aktiengesell- schaft Brown Boveri & Cie. Weltgrösstes Abzweigrohr für Tarbela am Indus. Escher Wyss, Zürich Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigen Mitteilungen

Aitken P. L. Dämme und Lachse in Schottland. Ambühl Heinz. Die Sanierung der Schweizer Gewässer er-	141	Pöpel Franz. Die biologische Entseuchung von Abwasser- schlamm durch submerse Umwälzbelüftung 124
fordert weitere Anstrengungen Ammann Pierre und Fahrni Hans-Peter. Schwermetalle im	117	Rechsteiner Alfred. Korrosionsschutz im Stahlwasserbau mit modernen Anstrichsystemen 9
Abwasser – Herkunft und Bedeutung Baumberger Heinz. Energie für unsere Welt. 6. Die neuen	29	Röthlisberger Gerhard und Zeller Jürg. Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1980 87
Energien Bernhard Roberto. Führt der Gewässerschutz zu Enteig-	45	Roveri Enzo. Conservazione della capacità utile nei laghi artificiali 199
nungsentschädigungen? Bernhard Roberto. Die Definition der geschätzten Gewäs-	5	Rutishauser Max. Problemi di finanziamento dell'economia elettrica 244
ser. Heizöl-Einfüllunfall vor Bundesgericht	197	Schädler Bruno und Koch Franz. Schneedecke automa-
Biedermann Rudolf. Bedeutung und Möglichkeiten der geodätischen Deformationsmessung im Rahmen der Talsperrenüberwachung	189	Schalekamp Maarten. Neue Erfahrungen mit Oberflächen-
Bischof Roland. Der Ausbau der Rhone zwischen Genf und Lyon	241	wasseraufbereitung, besonders hinsichtlich der Entfernung organischer Substanzen 221
		Schleiss Anton. Das Sturmflutwehr in der Oosterschelde 144
Bosshardt Willi. Energie für unsere Welt. 3. Kohle Brömstrup Heiner und Schramm Theodoro. Fluss- und Ge-	39	Schnitter Niklaus J. Messen von Porenwasserdruck im Untergrund der Bogenstaumauer Zervreila 75
wässerkreuzungen sowie Seeauslaufleitungen mit Rohren aus HDPE	1	Schnitter Niklaus J. Talsperrenkontrolle in der Waadt vor 230 Jahren 250
Brunner Paul. Die Verwendung von Müll- und Mülklärschlammkomposten in der Landwirtschaft	31	Schnitzler Emile. Mesures de protection contre les effets de la souspression et des infiltrations au barrage-voûte de Gi-
Buzay Karl. Automatisierung von kleinen Laufkraftwerken	203	gerwald 65
Dracos Themistocles. Zwei Beispiele aus der über 2000jährigen Geschichte des Wasserbaues in China	11	Schramm Theodoro und Brömstrup Heiner. Fluss- und Gewässerkreuzungen sowie Seeauslaufleitungen mit Rohren
Fahrni Hans-Peter und Ammann Pierre. Schwermetalle im Abwasser – Herkunft und Bedeutung	29	aus HDPE 1 von Schulthess Hanspeter. Energie für unsere Welt. 5. Elek-
Gerodetti M. L'hydro-électricité de faible puissance	41	trizität 42
Haeberli Wilfried. Der Columbiagletscher und die Alaska-Pipeline	111	Stürzinger Peter. Energie für unsere Welt. 7. Rationellere Energienutzung 47
Harder Franz Josef. Steuerliche Gewinnermittlung bei Partnerwerken	51	Thut Arno. Neues Messverfahren zur Linienbeobachtung von Deformationen im Fels – Gewichtsmauer Albigna 83
Hartmann Peter. Die Gesamterneuerung des Kraftwerks Kallnach der BKW	59	Thut Arno. Messanlage für Porenwasserdruck – Bogenstaumauer Zervreila 85
Henseler Georg und Obrist Walter. Klärschlamm behandeln – Tagungsbericht	32	Torrione Joseph. Pertes d'eau et sous-pressions au bar- rage de la Grande Dixence 78
Hirschheydt A. v. Müllkompostierung, warum und wie?	233	Venzin Christian. Auftriebs- und Wasserdurchsickerungs-
Holzer Ernst. Energie für unsere Welt. 2. Erdöl	37	verhältnisse bei den Staumauern der Kraftwerke Vorder- rhein, Linth-Limmern und Sarganserland 71
Jauslin Werner. Präsidialansprache zur Hauptversammlung		Virot Jean. Energie für unsere Welt. 4. Erdgas 41
SWV Issler Hans. Endlager für hochradioaktive Abfälle	254 203	Weber Georg und La Roche Ulrich. Irrtümer von Energie-
Koch Franz und Schädler Bruno. Schneedecke automa-	200	prognosen 103
tisch erfasst	15	Würth Walter. 10. IAWPR-Konferenz in Toronto 92
Krafft Pierre. Energie für unsere Welt. 1. Einleitung. 8. Schlussfolgerungen	49	Zeller Jürg und Röthlisberger Gerhard. Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1980 87
Kuse Dieter und Mechsner Klaus. Experimentelle Prüfung eines UV-Wasserentkeimungsgerätes Typ UA-C 13	121	Zollinger Fritz. Im Kampf gegen Hochwasser und Erosion in Nepal 246
La Roche Ulrich und Weber Georg. Irrtümer von Energie- prognosen	103	
Leuenberger Jakob. Felsverformungen unter Talsperren	62	
Martin Pierre. La bathymétrie – Technique de surveillance de l'ensablement des fleuves et des retenues	218	
Mechsner Klaus und Kuse Dieter. Experimentelle Prüfung eines UV-Wasserentkeimungsgerätes Typ UA-C 13	121	
Meier Herbert. Vergangenheit und Zukunft des Kraftwerks Muslen am Walensee	239	
Miller Helmut. Nutzen der Gezeiten zur Energieerzeugung	123	Einbanddecken «wasser, energie, luft – eau, énergie, air»
Niederhauser Peter. Rheinuferweg rund um das Kraftwerk Schaffhausen	6	Zum Binden des Jahrganges 1981 können wir Ihnen blaue Einbanddecken mit Aufdruck liefern. Die schmale Einbanddecke ist
Obrist Walter und Henseler Georg. Klärschlamm behandeln – Tagungsbericht	32	für den Textteil allein, die breite Decke für Bände mit Inseratenseiten. Kosten 16 Franken (zuzüglich Porto). Es können, solange vor-
Pfeiffer Walter. Der Einsatz von elektrischer Energie für Raumheizung und Warmwasserbereitung	129	rätig, auch noch Einbanddecken früherer Jahrgänge geliefert werden. Bestellungen an: «wasser, energie, luft – eau, énergie, air», Rütistrasse 3A, Postfach, CH-5401 Baden.
5		4

